

# Suomikoti

tiedottaa

informerar

4/2021

*Hyvää joulua ja  
onnellista uutta vuotta!*

*God jul och  
gott nytt år!*



[www.suomikoti.se](http://www.suomikoti.se)

## Suomikodin jouluterveiset

Ikäihmisille suunnatussa hoitokodissamme on jo joulutunnelmaa! Joulumusiikki soi ja paikat on koristeltu joulukuntoon. Yhteiset tapahtumat on pidetty pääsääntöisesti kerroksittain pandemian takia (korona tartunnan leviämisen ennaltaehkäisyä). Näin järjestettiin myös talon sisäiset joulu-myyjäiset. Musiikkitapahtumia varten iso juhlasalimme on jouduttu jakamaan kolmeen osaan. Tällöin asukkaamme ovat voineet osallistua kaikista kerroksista, toki kuitenkin turvavälejä unohtamatta.

Tänä vuonna juhlistimme Itsenäisyyspäivää yhteisellä lipunnostolla, lauluilla sekä lounaalla juhlasalissa.

Jouluun kuuluvat myös jouluherkut ja leipominen. Perjantaisin on leivontapäivä ja suunnitelmissa on myös karjalanpiirakoiden paistaminen joulua varten. Lisätietoa tapahtumista löytyy kotisivuiltamme: [suomikoti.se](http://suomikoti.se).

Pandemia toki asettaa edelleenkin rajoituksia myös joulunviettoon; koko suvun voimin kun ei voi tulla Suomikotiin, vaan edelleenkin on voimassa turvalliset vierailurutiinit.

Meillä ei ole juuri nyt vapaita paikkoja, talo on täynnä ja jonoakin on. Kerromme mielellämme lisää toiminnastamme ja tarvittaessa voimme esitellä taloa, vaikkei muuttaminen vielä olisikaan ihan ajankohtaista.

**Marjo ja Taina**



# Rapport från Suomikoti, december 2021

## Covid-19

Vi har inga bekräftade fall av Corona. Det har varit även lugnt med smittspårningen också. Dock ser ju inte situationen bra ut i samhället gällande smittspridningen. Det som ändå känns bra är att nästan alla boende är vaccinerade gånger 3, vilket innebär att vid eventuell smitta så leder det inte till allvarlig sjukdom eller död. Folkhälsomyndigheten rekommenderar även att personal på SÄBO erbjuds en påfyllnadsdos vaccin mot covid-19. Så det är på gång också. En del har fått sms och andra har fått själva ringa upp och boka tid. Blir det smittfall på huset så kommer det även bli rekommendation på besöksstopp. Vi fortsätter med att följa FHM rekommendationer och principer för det fortsatta smittskyddsarbetet inom vård- och omsorg.

## Personal

Nu har alla sjuksköterskor flyttat till källarvåningen och därmed har undersköterskor på alla enheter fått ett till rum på röda sidan där de kan dokumentera i lugn och ro samt ha sina möten och rapporter.

Personalomsättning är fortfarande ganska så stor. Det bekymrar mig lite. Det är inte lätt att hitta bra personal (som även är tvåspråkig) som passar in. En del vill byta enhet och en del vill byta arbetsgivare. Sedan vill man även komma tillbaka. Allt detta leder ju till att det blir extra ansträngd för oss alla på huset. Det är

tufft för personalen att arbeta med nya timvikarier, eftersom de är ovana och känner inte igen boendena. Mycket tid går åt till att introducera.

Vi har anställt en extratjänst personal på bottenvåningen. Hennes uppgifter är att ta hand om köket; städning, matlagning, disk och bakning varje vardag kl. 8-16:30. Hon kan inte finska men har varit omtyckt då personalen har fått mera tid med våra boende. Tanken är att man anställer en extratjänst personal på varje enhet. Det gäller dock att hitta rätta personer... Nu har vi av och till större bortfall bland personalen; många är sjuka och väntar på att kunna testa sig, eller är på karantän p.g.a. någon i familjen är smittad.

## Verksamheten

Gemensamma aktiviteter har vi fortfarande enhetsvis och vid större evenemang har vi planerat så att deltagandet sker enhetsvis vid olika tidpunkter. Vi har haft loppmarknad, pizzakväll och Marco Rios med latinska sånger och innan jul så hoppas vi på med att hinna med en julmarknad för oss själva på huset. Vi hade även Finlands självständighetsfirande tillsammans med boende.

Julförberedelser är på gång med full rulle. Det har bakats, städats och julpyntats. Det enda jag verkligen önskar att det blir en LUGNG jul och att vi slipper corona den här julen.

Vi hörs!

Med vänlig hälsning

**Marjo Kantola**, verksamhetschef



# Takaa suomenkielisen hoivan tulevaisuus

Kauaskatseiset ruotsinsuomalaiset näkivät aikaisin, että suomenkielisen vanhustenhoidon tarve tulee kasvamaan voimakkaasti, kun tänne 1960- ja 70-luvuilla muuttanut työvoima ikääntyy. Suurella osalla heistä oli heikko ruotsin kielen taito ja muistisairauden seurauksena viimeksi opittu kieli saattaa kadota kokonaan.

Siksi Tukholmaan perustettiin yhdistys, jonka tarkoituksena oli saada oma hoito- ja hoivakoti suomenkielisille vanhuksille. Kaikki valmistelutyö tehtiin vapaaehtoisvoimin, kun rahaa ei ollut. Suurten ponnistusten ja suomalaisen sisun tu-loksena saatiin aikaan Suomikoti, ja ensimmäiset asukkaat muuttivat sinne vuonna 1995.

Alkuaikojen yksinkertaisiin oloihin verrattuna toiminta on kehittynyt valtavasti. Tänäpäin Suomikodissa 53 asuntoa sairaskoti- ja dementiaosastoilla. Sekä hoiva että kaikki vapaa-ajan toiminta tapahtuu suomen kielellä. Suomikodissa syödään suomalaista ruokaa. Talossa on tietenkin iso sauna ja ulkona puutarha ja kasvihuone.

Sekä asukkaat että heidän omaisensa ovat tyytyväisiä Suomikodin korkealaatuiseen toimintaan, samoin kuin sitä valvovat viranomaiset. Hoivan ja hoidon tasosta vastaa koulutettu henkilökunta, jonka määräästä ei ole tingitty.

Suomikodin omistaa Suomikoti-yhdistys. Se on aatteellinen yhdistys, jonka jäsenet päättävät kodin toiminnasta ja taloudesta. Talouden ylijäämä käytetään toiminnan kehittämiseen eikä siis mene kenenkään yksityisen taskuun.

Nyt yhdistyksen jäsenistö alkaa ikääntyä. Siksi tarvitsemme uusia voimia jatkamaan ja kehittämään toimintaa. Haluamme, että se jatkuu samalla aatteellisella pohjalla eikä joudu jonkin suuryrityksen alaisuuteen.

Verkkosivullamme suomikoti.se on lähempiä tietoja toiminnastamme. Tutustu siihen ja liity jäseneksi yhdistykseen. Jäsenmaksu on vain 150 kr vuodessa. Tule takaamaan, että suomalaiset vanhukset saavat tulevaisuudessakin korkealaatua hoivaa suomeksi!

**Jarmo Kovanen**, puheenjohtaja

# Garanterade framtiden för omsorg på finska

Framsynta sverigefinnar förstod tidigt, att behovet av äldreomsorg på finska kommer kraftigt att växa, när arbetskraften som flyttade hit på 1960- och 70-talet blir äldre. En stor del av dem hade bristfälliga kunskaper i svenska och vid demens kan det senast inlärdade språket helt försvinna.

Därför bildade man i Stockholm en förening med syftet att skaffa ett eget vård- och omsorgsboende för finska äldre. Allt förberedelsearbete skedde med frivilliga krafter, eftersom det saknades pengar. Stora ansträngningar och finsk sissu resulterade i Suomikoti, dit första boende kunde flytta in år 1995.

Verksamheten har utvecklats oerhört jämfört med de enkla förhållanden som fanns vid starten. Idag har man 53 boenden på sjuk- och demensavdelningar. Både omsorg och alla andra aktiviteter sker på finska språket. I Suomikoti äter man finsk mat. Det finns naturligtvis en stor bastu och ute i trädgården ett växthus.

Både boende och deras anhöriga är nöjda med den höga vårdkvaliteten i Suomikoti, liksom myndigheterna som följer upp verksamheten. För kvaliteten i vård och omsorg ansvarar utbildad personal som det finns gott om.

Suomikoti ägs av Föreningen Suomikoti. Det är en ideell organisation, där medlemmarna beslutar om verksamheten och budgeten. Allt överskott i ekonomin används till att utveckla verksamheten och hamnar därmed inte i privata fickor.

Nu börjar medlemmarna i föreningen att åldras. Därför behövs det nya krafter till att fortsätta och utveckla verksamheten. Vi vill, att den fortsätter på samma ideella grund som hittills och inte blir del av något storbolag.

Det finns mer att läsa om verksamheten på vår hemsida suomikoti.se. Besök den och bli medlem i föreningen. Avgiften är endast 150 kronor om året. Kom med för att garantera högklassig omsorg för finska pensionärer också i framtiden!

**Jarmo Kovanen**, ordförande